

POWX143



POWERPLUS®
HIGH QUALITY TOOLS

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG







NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



1	SYMBOLS	2
2	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	2
2.1	<i>Working area</i>	2
2.2	<i>Electrical safety</i>	2
2.3	<i>Personal safety</i>	2
2.4	<i>Power tool use and care</i>	3
2.5	<i>Service</i>	3
3	WARRANTY	4
4	ENVIRONMENT	4
5	Declaration of conformity	5

1 SYMBOLS

The following symbols are used in this manual and/or on the tool:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives		Class II - The tool is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.

2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

2.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

2.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.

- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

2.4 Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

2.5 Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

3 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexperienced assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

4 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

5 DECLARATION OF CONFORMITY



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
declares that,

Product: Glue gun
trade mark: POWERplus
Model: POWX143

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-45 : 2002
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015
EN IEC61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Ludo Mertens
Regulatory Affairs – Compliance Manager
08/06/2021, Lier - Belgium

1	TOEPASSING	2
2	BESCHRIJVING (FIG A)	2
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	2
4	BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	2
5	GEbruik	3
6	TECHNISCHE GEGEVENS	3

HETELIJMPISTOOL POWX143

1 TOEPASSING

Met dit lijmpistool kunt u de volgende materialen kleven: hout, papier en karton alsook sommige kunststoffen.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG A)

- | | |
|---|--------------|
| 1. Spuitmond | 4. Handgreep |
| 2. Opwarmtunnel | 5. Trekker |
| 3. Opening voor het inbrengen van de lijmpatronen | 6. Steun |
| | 7. Netsnoer |

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

Lijmpistool
2 lijmstaven



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Wees voorzichtig wanneer u het lijmpistool op plaatsen met brandbaar materiaal gebruikt.
- Hou het lijmpistool niet te lang op dezelfde plek.
- Gebruik het lijmpistool niet in explosiegevaarlijke omgevingen.
- Vergeet niet dat de warmte door geleiding brandbaar materiaal kan bereiken dat niet in uw gezichtsveld ligt.
- Plaats het lijmpistool na het gebruik op zijn houder en laat het afkoelen vóór u het wegbergt.
- Laat het lijmpistool niet onbeheerd achter wanneer de stekker nog in het stopcontact zit.

WAARSCHUWING! Een werkend lijmpistool wordt zeer warm. Het kan brandwonden veroorzaken op de huid. Spoel in dat geval onmiddellijk met koud water!

5 GEBRUIK

De opwarmingstijd is maar 5 minuten. Als je langer warmt dan 15 minuten, dan gaat de lijmstick beginnen te smelten.

Bij een langere pauze moet het lijmpistool uitgeschakeld worden..

- Stop de stekker in het stopcontact.
- Het indicatorlampje gaat branden wanneer het lijmpistool op het net is aangesloten.
- Plaats een lijmstaaf in de opening achteraan het pistool.
- Duw de lijmstaaf zo diep mogelijk door.
- Duw enkele malen op de trekker om de lijmstaaf naar voor door te voeren.
- Duw op de trekker om de lijm naar buiten te voeren wanneer hij begint te smelten.
- Breng de gesmolten lijm op de met elkaar te verlijmen oppervlakken aan en duw dan deze van lijm voorziene oppervlakken gedurende 15 seconden op elkaar.
- Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

6 TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale Spanning	220-240V
Frequentie	50Hz
Nominaal vermogen	20W (78W)
Beschermingsklasse	Class II
Lijmcapaciteit	8-12g/min
Diameter van de lijmstaven	Ø 11mm

1	APPLICATION	2
2	DESCRIPTION (FIG A)	2
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	2
4	CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES	2
5	UTILISATION	3
6	DONNÉES TECHNIQUES	3

PISTOLET À COLLE CHAUDE

POWX143

1 APPLICATION

Vous pouvez coller les matériaux suivants avec le pistolet à colle : bois, papier et carton ainsi que certaines matières plastiques.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|--|------------------|
| 1. Buse | 4. Poignée |
| 2. Conduit de chauffage | 5. Gâchette |
| 3. Ouverture pour l'insertion de bâtons de colle | 6. Support |
| | 7. Câble secteur |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

Pistolet à colle
2 bâtons de colle



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Soyez prudent lorsque vous utilisez le pistolet à colle dans les espaces avec des matières inflammables.
- Ne tenez pas le pistolet à colle au même endroit pendant une longue durée.
- N'utilisez pas le pistolet à colle dans les environnements explosifs.
- Gardez à l'esprit que la chaleur peut se propager à du matériel inflammable qui est hors de vue.
- Placez le pistolet à colle sur le support après utilisation et laissez-le refroidir avant de le ranger.
- Ne laissez pas le pistolet à colle sans surveillance quand le câble est connecté à la prise murale.



AVERTISSEMENT Le pistolet à colle est très chaud lors de l'utilisation. Vous risquez de vous brûler la peau. Rincez immédiatement avec de l'eau froide !

5 UTILISATION



Le temps de préchauffage est de seulement 5 minutes. Si vous chauffez plus longtemps que 15 minutes, le bâton de colle commence à fondre.

En cas de pause plus longue, il convient de mettre le pistolet à colle hors tension.

- Branchez la fiche dans la prise.
- Le voyant de lampe brillera lorsque le pistolet à colle est branché au secteur électrique.
- Placez un bâton de colle dans l'ouverture à l'arrière du pistolet.
- Poussez le bâton de colle aussi loin que possible.
- Appuyez sur la gâchette à plusieurs reprises afin d'alimenter le bâton de colle vers l'avant.
- Appuyez sur la gâchette pour alimenter la colle vers l'avant avant qu'elle ait commencé à fondre.
- Appliquez la colle fondue sur les surfaces qui doivent être collées ensemble, puis appuyez sur ces surfaces collées pendant 15 secondes.
- Débranchez la fiche après utilisation.

6 DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	220-240 V
Fréquence nominal	50 Hz
Puissance nominale	20 W (78 W)
Classe de protection	Classe II
Capacité de collage	8-12 g/min
Diamètre du bâton de colle	Ø 11 mm

1	APPLICATION	2
2	DESCRIPTION (FIG A)	2
3	PACKAGE CONTENT LIST	2
4	SPECIFIC SAFETY WARNINGS	2
5	OPERATION	3
6	TECHNICAL DATA	3

HOT GLUE GUN

POWX143

1 APPLICATION

You can glue the following materials with the glue gun: wood, paper and cardboard as well as some plastic materials.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG A)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------|
| 1. Nozzle | 5. Trigger |
| 2. Heating duct | 6. Support bracket |
| 3. Opening for inserting glue sticks | 7. Mains cable |
| 4. Handle | |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

glue gun
2 pcs glue sticks



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SPECIFIC SAFETY WARNINGS

- Be careful when you use the glue gun in spaces with inflammable material.
- Do not hold the glue gun over the same spot for a long time.
- Do not use the glue gun in explosive environments
- Keep in mind that the heat can conduct to inflammable material that is out of sight.
- Place the glue gun on the holder after use and let it cool off before storage.
- Do not leave the glue gun unattended when the cord is connected to the wall socket.



WARNING The glue gun is very hot during usage. It may cause burns on the skin. Rinse immediately with cold water.!

5 OPERATION

The preheat time is only 5 minutes. If you heat for longer than 15 minutes, then the glue stick begins to melt.

For a longer break, the glue gun must be switched off.

- Connect the plug to the socket.
- The indicator lamp will shine when the glue gun is connected to the power grid.
- Place a glue stick in the opening on the back of the gun.
- Push in the glue stick as far as possible.
- Press the trigger several times to feed the glue stick forward.
- Press the trigger to feed glue forward when it has started to melt.
- Apply melted glue on the surfaces to be joined together, and then press the glued surfaces together for 15 seconds.
- Unplug the plug after usage.

6 TECHNICAL DATA

Rated voltage	220-240V
Rated frequency	50Hz
Rated Power	20W (78W)
Protection class	Class II
Gluing capacity	8-12g/min
Glue stick diameter	Ø 11mm

1	EINSATZBEREICH	2
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	2
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS	2
4	BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE	2
5	BEDIENUNG DES GERÄTS	3
6	TECHNISCHE DATEN	3

HEISSKLEBEPISTOLE

POWX143

1 EINSATZBEREICH

Folgende Materialien können mit der Klebepistole geklebt werden: Holz, Papier und Karton ebenso wie einige Kunststoffe.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Düse | 4. Handgriff |
| 2. Heizrohr | 5. Auslöser |
| 3. Öffnung zum Einsetzen der Kleberstücke | 6. Abstellhalterung |
| | 7. Netzkabel |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHNTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Klebepistole
2 Stck. Klebestifte



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Klebepistole in Räumen mit brennbaren Materialien verwenden.
- Halten Sie die Klebepistole nicht für längere Zeit an dieselbe Stelle.
- Setzen Sie die Klebepistole nicht in einem explosiven Umfeld ein.
- Denken Sie daran, dass die Hitze an brennbare, nicht sichtbare Materialien gelangen kann.
- Legen Sie die Klebepistole nach Gebrauch in die Halterung und lassen Sie sie vor der Einlagerung abkühlen.
- Die Klebepistole nicht unbeobachtet liegen lassen, wenn der Stecker noch in der Steckdose ist.



WARNUNG Während des Gebrauchs ist die Klebepistole sehr heiß. Sie kann Hautverbrennungen verursachen. Sofort unter laufendes, kaltes Wasser halten!

5 **BEDIENUNG DES GERÄTS**



Die Vorheizzeit beträgt nur 5 Minuten. Wenn das Gerät länger als 15 Minuten erhitzt wird, beginnt der Klebestift zu schmelzen.

Bei einer längeren Arbeitspause das Gerät immer abschalten.

- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Die Kontrolllampe leuchtet auf, wenn die Klebepistole ans Stromnetz angeschlossen wird.
- Einen Klebestift in die rückseitige Öffnung der Pistole schieben.
- Den Klebestift so weit wie möglich einschieben.
- Einige Male auf den Abzug drücken, um den Klebestift einzuziehen.
- Wenn der Klebstoff zu schmelzen beginnt, auf den Abzug drücken, um den Klebestift weiter einzuziehen.
- Geschmolzenen Klebstoff auf die Oberflächen auftragen, die vereint werden sollen, und dann diese Oberflächen 15 Sekunden lang gegeneinander drücken.
- Nach dem Gebrauch den Stecker herausziehen.

6 **TECHNISCHE DATEN**

Netzspannung	220-240 V
Netzfrequenz	50 Hz
Leistungsaufnahme	20 W (78 W)
Schutzklasse	Klasse II
Klebleistung	8-12 g/Min.
Klebestift-Durchmesser	Ø 11 mm

1	APLICACIÓN:	2
2	DESCRIPCIÓN (FIG A)	2
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	2
4	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD	2
5	UTILIZACIÓN	3
6	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	3

PISTOLA DE COLA CALIENTE

POWX143

1 APLICACIÓN

Se puede pegar los siguientes materiales con la pistola de cola: madera, papel y cartón, así como algunos materiales plásticos.



¡ ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Boquilla | 4. Empuñadura |
| 2. Conducto de calentamiento | 5. Gatillo |
| 3. Abertura para inserción de barras de cola | 6. Soporte |
| | 7. Cable de alimentación |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere)
- Verificar que el contenido del paquete esté completo
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

Pistola de cola
2 barras de cola



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Tener cuidado al utilizar la pistola de cola en espacios con material inflamable.
- No mantener la pistola de cola sobre el mismo punto durante mucho tiempo.
- No utilizar la pistola de cola en entornos explosivos.
- Recordar que el calor puede inflamar un material que esté fuera de vista.
- Colocar la pistola de cola sobre el soporte después de utilizarla y dejarla enfriar antes de almacenarla.
- No dejar la pistola de cola sin supervisión cuando el cable de alimentación esté conectado en la toma de corriente mural.



ADVERTENCIA: Durante su utilización, la pistola de cola está muy caliente. Puede causar quemaduras sobre la piel. ¡Enjuagar inmediatamente con agua fría!

5 UTILIZACIÓN



El tiempo de precalentamiento es de solamente 5 minutos. Si se calienta por más de 15 minutos, la cola comienza a fundirse.

Para una pausa más larga, se debe apagar la pistola de cola.

- Conectar el enchufe en la toma de corriente.
- La lámpara indicadora se encenderá cuando la pistola de cola esté conectada a la red de alimentación eléctrica.
- Colocar una barra de cola en la abertura situada en la parte posterior de la pistola.
- Insertar la barra de cola lo más posible.
- Presionar el gatillo varias veces para hacer avanzar la barra de cola.
- Presionar el gatillo para hacer avanzar la barra de cola cuando ésta haya comenzado a fundirse.
- Aplicar la cola fundida sobre las superficies que se desea unir y después mantener juntas las superficies encoladas durante 15 segundos.
- Desconectar el enchufe después de la utilización.

6 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de la red	220-240 V
Frecuencia de red	50 Hz
Entrada de alimentación	20 W (78 W)
Clase de Seguridad	Clase II
Capacidad de encolado	8-12 g/min
Diámetro de la barra de cola	Ø 11 mm

1	APPLICAZIONE	2
2	DESCRIZIONE (FIG A)	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	2
4	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE	2
5	FUNZIONAMENTO	3
6	DATI TECNICI	3

PISTOLA PER COLLA A CALDO

POWX143

1 APPLICAZIONE

Con la pistola per colla a caldo si possono incollare i seguenti materiali: legno, carta e cartone, oltre ad alcuni materiali plastici.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrodomestico solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Ugello | 4. Impugnatura |
| 2. Canale di riscaldamento | 5. Grilletto |
| 3. Apertura per l'inserimento degli stick di colla | 6. Staffa di supporto |
| | 7. Cavo di alimentazione |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

Pistola per colla a caldo
2 pz stick di colla



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Prestare attenzione quando si usa la pistola per colla a caldo in ambienti in cui sono presenti materiali infiammabili.
- Non tenere a lungo la pistola per colla a caldo posizionata nello stesso punto.
- Non usare la pistola per colla a caldo in ambienti esplosivi.
- Tenere presente che il calore può condurre a materiali infiammabili non visibili.
- Dopo l'uso, sistemare la pistola per colla a caldo sul suo supporto e farla raffreddare prima di riparla.
- Non lasciare incustodita la pistola per colla a caldo quando il cavo è collegato alla presa di corrente.



AVVERTENZA La pistola per colla a caldo è molto calda durante l'uso. Può causare ustioni della pelle. Sciacquare immediatamente con acqua fredda!

5 FUNZIONAMENTO

La durata del pre-riscaldamento è di soli 5 minuti. Se si lascia riscaldare la pistola per colla a caldo per più di 15 minuti, lo stick di colla inizia a sciogliersi.

In caso di interruzioni prolungate, è necessario spegnere la pistola per colla a caldo.

- Collegare la spina alla presa.
- La spia si accende quando la pistola per colla a caldo è collegata alla presa di corrente.
- Inserire uno stick di colla nell'apertura che si trova nella parte posteriore della pistola.
- Spingere il più possibile all'interno lo stick di colla.
- Premere più volte il grilletto per far avanzare lo stick di colla.
- Premere il grilletto per far avanzare lo stick di colla quando ha iniziato a sciogliersi.
- Applicare la colla disciolta sulle superfici da incollare, quindi premere l'una contro l'altra le superfici incollate per circa 15 secondi.
- Staccare la spina dopo l'uso.

6 DATI TECNICI

Tensione di rete	220-240 V
Frequenza di rete	50 Hz
Potenza	20 W (78 W)
Classe di sicurezza	Classe II
Capacità di incollaggio	8-12 g/min
Diametro dello stick di colla	Ø 11 mm

1	APLICAÇÃO.....	2
2	DESCRIÇÃO (FIG A)	2
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	2
4	AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS.....	2
5	OPERAÇÃO	3
6	DADOS TÉCNICOS	3

PISTOLA DE COLA QUENTE

POWX143

1 APLICAÇÃO

Com esta pistola de colar pode colar os seguintes materiais: madeira, papel e cartão, mas também alguns materiais plásticos.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Bocal
2. Conduta de aquecimento
3. Abertura para inserir barras de cola
4. Punho
5. Gatilho
6. Armação de suporte
7. Cabo de alimentação

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO: Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

Pistola de colar
2 x barras de cola



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS

- Tenha cuidado durante o uso da pistola de colar em espaços com materiais inflamáveis.
- Não mantenha a pistola de colar no mesmo sítio durante um período prolongado.
- Não utilize a pistola de colar em ambientes explosivos.
- Não se esqueça que o calor pode ser conduzido até materiais inflamáveis não visíveis.
- Após a utilização, coloque a pistola de colar no suporte e deixe-a arrefecer antes de armazená-la.
- Não deixe a pistola de colar sem observação, se a ficha estiver ligada à tomada.



AVISO Durante o uso, a pistola de colar é muito quente. Pode causar queimaduras. Trate-as imediatamente com água fria a correr!

5 OPERAÇÃO

O tempo de pré-aquecimento é de apenas 5 minutos. Se aquecer por um período superior a 15 minutos, a barra de cola começa a derreter.

Se fizer uma pausa longa, desligue a pistola de cola quente.

- Insira a ficha na tomada.
- O indicador luminoso acende-se quando a pistola de colar é conectada à rede elétrica.
- Coloque uma barra de cola na abertura traseira da pistola de colar.
- Empurre a barra de cola o mais possível para dentro.
- Acione o gatilho algumas vezes para avançar com a alimentação da barra de cola.
- Acione o gatilho para fornecer mais cola quando esta começa a fundir-se.
- Aplique cola fundida nas superfícies a unir e depois, pressione as superfícies uma contra a outra, durante 15 segundos.
- Retire a ficha da tomada após a utilização.

6 DADOS TÉCNICOS

Voltagem da rede	220-240 V
Frequência da rede	50 Hz
Potência de entrada	20 W (78 W)
Classe de proteção	Classe II
Capacidade de colagem	8-12 g/min
Diâmetro da barra de cola	Ø 11 mm

1	BRUKSOMRÅDE	2
2	BESKRIVELSE (FIG A)	2
3	PAKKENS INNHOLD	2
4	SPEIELLE SIKKERHETSADVARSLER	2
5	BRUK	3
6	TEKNISKE DATA	3

SMELTELIMPISTOL POWX143

1 BRUKSOMRÅDE

Du kan lime følgende materialer med limpistolen: tre, papir, papp og enkelte plastmaterialer.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukerhåndboken og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Munnstykke
2. Varmekanal
3. Åpning for innføring av limpinner
4. Håndtak
5. Utløser
6. Støttebrakett
7. Strømledning

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt)
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

Limpistol
2 stk limpinner



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER

- Vær forsiktig når du bruker limpistolen på steder med brennbare materialer.
- Ikke hold limpistolen på samme punkt for lenge.
- Ikke bruk limpistolen i eksplosive miljøer.
- Husk at varmen kan ledes til brennbare materialer som ikke synes.
- Plasser limpistolen i holderen etter bruk, la den kjøles ned før den oppbevares.
- Ikke la limpistolen ligge uten oppsyn når den er tilkoblet strøm.



ADVARSEL: Limpistolen blir svært varm under bruk. Den kan brenne huden din ved berøring. Ved berøring må du skylle huden grundig med kaldt vann!

5 BRUK

Oppvarmingstiden er kun 5 minutter. Ved oppvarming i mer enn 15 minutter vil limpinnen begynne å smelte.

Limpistolen må slå av ved lengre pauser.

- Sett støpslet i stikkkontakten.
- Indikatorlampen vil lyse når limpistolen kobles til strøm.
- Sett en limpinne i åpningen på baksiden av limpistolen.
- Skyv limpinnen inn så langt det går.
- Trykk på utløseren flere ganger for å mate limpinnen fremover.
- Trykk på utløseren for å føre limet fremover når det har begynt å smelte.
- Legg smeltet lim på flatene som skal limes sammen. Press deretter limeflatene sammen i 15 sekunder.
- Trekk ut støpslet etter bruk.

6 TEKNISKE DATA

Nettspenning	220-240 V
Nettfrekvens	50 Hz
Effekt	20 W (78 W)
Beskyttelsesklasse	Klasse II
Limkapasitet	8-12 g/min
Diameter, limpinne	Ø 11 mm

1	ANVENDELSE	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	2
4	SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	2
5	BETJENING	3
6	TEKNISKE DATA	3

VARMLIMPISTOL POWX143

1 ANVENDELSE

Følgende materialer kan limes med limpistolen: træ, papir og karton samt visse plastikmaterialer.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|--|----------------|
| 1. Dyse | 5. Afrækker |
| 2. Smeltekanal | 6. Støttebøjle |
| 3. Åbning til indsætning af limstifter | 7. Strømkabel |
| 4. Håndtag | |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

Limpistol
2 limstifter



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Vær forsigtig når du anvender limpistolen i områder med brændbart materiale.
- Hold aldrig limpistolen over det samme sted i længere tid.
- Brug aldrig limpistolen i eksplosive miljøer.
- Husk, at varmen kan lede brandbart materiale, som ikke er inden for synsvidde.
- Sæt limpistolen i holderen efter brug og lad den køle af, før den pakkes væk.
- Limpistolen må aldrig efterlades uden opsyn, hvis ledningen er forbundet til en stikkontakt.



ADVARSEL: limpistolen bliver meget varm under brug, og den kan forårsage hudforbrændinger. Skyl øjeblikkeligt efter med koldt vand, hvis dette skulle ske!

5 BETJENING

Forvarmningstiden er kun 5 minutter. Ved opvarmning i mere end 15 minutter, begynder limpinden at smelte.

Ved en længere pause skal limpistolen slukkes. Slut stikket til en stikkontakt.

- Indikatorlampen lyser, når limpistolen er forbundet til strømforsyningen
- Sæt en limstift i åbningen bag på pistolen.
- Skub limstiften så langt ind som muligt.
- Klem på aftrækkeren adskillige gange for at skubbe limstiften fremad.
- Klem på aftrækkeren for at skubbe limen ud, når den er begyndt at smelte.
- Påfør den smeltede lim på de flader, som skal limes sammen, og tryk derefter fladerne sammen i 15 sekunder.
- Tag stikket ud af kontakten efter brug.

6 TEKNISKE DATA

Netspænding	220-240 V
Netfrekvens	50 Hz
Effekt	20 W (78 W)
Kapslingsklasse	Klasse II
Limkapacitet	8-12 g/min
Limstiftdiameter	Ø 11 mm

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	2
2	BESKRIVNING (FIG A)	2
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	2
4	SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	2
5	ANVÄNDNING	3
6	TEKNISKA DATA	3

VARMLIMPISTOL POWX143

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Limpistolen kan användas för att limma följande material: trä, papper och kartong och vissa plastmaterial.



WARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda maskinen. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

- | | |
|----------------------------|---------------|
| 1. Munstycke | 5. Avtryckare |
| 2. Värmeelement | 6. Stödbygel |
| 3. Öppning för limpatroner | 7. Nätsladd |
| 4. Handtag | |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

Limpistol
2 limpatroner



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Var försiktig när limpistolen används i utrymmen med lättantändligt material.
- Håll inte limpistolen för länge över samma punkt.
- Använd inte limpistolen där det föreligger explosionsfara.
- Tänk på att hettan kan ledas till lättantändligt inte synligt material.
- Placera limpistolen på hållaren efter användning och låt den kallna före förvaring.
- Lämna inte limpistolen utan tillsyn när den är ansluten till eluttaget.



WARNING: Limpistolen blir mycket het under användning. Det är lätt att få brännskador på huden. Skölj i så fall i rikligt med kallt vatten!

5 ANVÄNDNING

Föruppvärmningstiden är endast 5 minuter. Om man värmer längre än 15 minuter börjar limpatronen smälta.

Vid längre pauser, måste limpistolen stängas av.

- Anslut verktyget till eluttaget.
- Indikatorlampan tänds när limpistolen ansluts till eluttaget.
- Sätt en limpatron i öppningen baktill på limpistolen.
- Skjut in limpatronen så långt som möjligt.
- Tryck in avtryckaren flera gånger för att mata fram limpatronen.
- Tryck på avtryckaren för att trycka ut lim när det har börjat smälta.
- Applicera smält lim på de ytor som ska limmas tillsammans och tryck sedan samman de limmade ytorna under 15 sekunder.
- Dra ur stickkontakten efter användning.

6 TEKNISKA DATA

Nätspänning	220-240 V
Nätfrekvens	50 Hz
Elförsörjning	20 W (78 W)
Skyddsklass	Klass II
Limkapacitet	8-12 g/min
Diam. limpatron	Ø 11 mm

1	KÄYTTÖ	2
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	2
4	ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA	2
5	KÄYTTÖ	3
6	TEKNISET TIEDOT	3

KUUMALIIMAPISTOOLI

POWX143

1 KÄYTTÖ

Voit liimata seuraavia aineita liimapistoolilla: puu, paperi ja pahvi sekä joitakin muoveja.



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

1. Suutin
2. Lämmityskanava
3. Aukko liimapuikkojen työntämistä varten
4. Kahva
5. Liipaisin
6. Tukijalusta
7. Virtajohto

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on)
- Tarkasta pakkauksen sisältö
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

Liimapistooli
2 kpl liimatikkuja



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjäsi.

4 ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA

- Ole varovainen, kun käytät liimapistoolia tiloissa, joissa on helposti syttyvää materiaalia.
- Älä pidä liimapistoolia kauan saman paikan päällä.
- Älä käytä liimapistoolia räjähdysriskissä ympäristöissä.
- Muista että lämpö voi siirtyä herkästi syttyvään aineeseen, joka ei ole näkyvässä.
- Aseta liimapistooli pidikkeeseen käytön jälkeen ja anna sen jäähtyä ennen varastointia.
- Älä jätä liimapistoolia ilman vartiointia, jos virtajohto on liitetty pistorasiaan.



VAROITUS! Liimapistooli on erittäin kuuma käytön aikana. Se voi polttaa ihoa. Huuhtelee siinä tapauksessa heti kylmällä vedellä!

5 KÄYTTÖ

Eislämmitysaika on vain 5 minuuttia. Jos lämmität yli 15 minuuttia, liimapuikko alkaa sulaa.

Jos pidät pidemmän tauon, kytke liimapistooli pois päältä.

- Liitä pistoke pistorasiaan.
- Merkkivalo palaa, kun liimapistooli on liitetty sähköverkkoon.
- Aseta liimapuikko pistoolin takana olevaan aukkoon.
- Paina liimapuikko mahdollisimman kauas.
- Paina liipaisinta useita kertoja, jotta liimapuikko siirtyy eteenpäin.
- Paina liipaisinta, jotta liimapuikko siirtyy eteenpäin, kun se on alkanut sulaa.
- Levitä sulanut liima pinnoille, jotka on liitettävä yhteen ja paina sitten liimapintoja yhteen 15 sekuntia.
- Irrota pistoke käytön jälkeen.

6 TEKNISET TIEDOT

Verkkovirran jännite	220-240 V
Verkkovirran taajuus	50 Hz
Teho	20 W (78 W)
Turvallisuusluokan	Luokan II
Liimausteho	8-12 g/min
Liimapuikon läpimitta	Ø 11 mm

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ	2
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)	2
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	2
4	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
5	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	3
6	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	3

ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΚΟΛΛΗΣΗΣ

POWX143

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Μπορείτε να κολλήσετε τα εξής υλικά με το πιστόλι κόλλας: ξύλο, χαρτί και χαρτόνι, καθώς επίσης και ορισμένα πλαστικά υλικά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| 1. Ακροφύσιο | 4. Λαβή |
| 2. Αγωγός θερμού αέρα | 5. Σκανδάλη |
| 3. Άνοιγμα για εισαγωγή ράβδων κόλλας | 6. Βραχίονας στήριξης |
| | 7. Καλώδιο τροφοδοσίας |

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

Πιστόλι κολλας
2 τεμ. ράβδοι κόλλας



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε το πιστόλι κόλλας κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Μην κρατάτε το πιστόλι κόλλας πάνω από το ίδιο σημείο για πολύ ώρα.
- Μη χρησιμοποιείτε το πιστόλι κόλλας κοντά σε εκρηκτικές ύλες.
- Έχετε υπόψη σας ότι η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί σε εύφλεκτα υλικά που μπορεί να μη φαίνονται.
- Τοποθετείτε το πιστόλι κόλλας πάνω στην βάση του μετά από τη χρήση και αφήνετέ το να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.
- Μην αφήνετε το πιστόλι κόλλας ανεπιτήρητο όταν το καλώδιο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το πιστόλι κόλλας θερμαίνεται πολύ στη διάρκεια της χρήσης. Γι' αυτό και μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα. Αν συμβεί αυτό, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο κρύο νερό!

5 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ο χρόνος προθέρμανσης είναι 5 λεπτά. Αν η θέρμανση διαρκέσει περισσότερο από 15 λεπτά, το στικ κόλλας αρχίζει να λιώνει.

Για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, πρέπει να απενεργοποιήσετε το πιστόλι κόλλας.

- Συνδέστε το φως στην πρίζα.
- Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν το πιστόλι κόλλας συνδεθεί στο ρεύμα.
- Τοποθετήστε μια ράβδο κόλλας μέσα στο άνοιγμα στο πίσω μέρος του πιστολιού.
- Πιέστε τη ράβδο κόλλας όσο το δυνατόν πιο μέσα.
- Πιέστε τη σκανδάλη αρκετές φορές για να έρθει ράβδο κόλλας προς τα εμπρός.
- Πιέστε τη σκανδάλη για να βγει η κόλλα προς τα εμπρός όταν αρχίσει να λιώνει.
- Επιθέστε λειωμένα κόλλα πάνω στις επιφάνειες που είναι να κολληθούν μαζί, και μετά πιέστε τις επιφάνειες μεταξύ τους στο σημείο της κόλλας για 15 δευτερόλεπτα.
- Βγάλτε το φως από την πρίζα μετά τη χρήση.

6 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση ρεύματος	220-240 V
Συχνότητα ρεύματος	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	20 W (78 W)
Κατηγορία ασφαλείας	Κατηγορία II
Ικανότητα συγκόλλησης	8-12 g/min
Διάμετρος ράβδου κόλλας	Ø 11 mm

1	PRIMJENA	2
2	OPIS (SL. A).....	2
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	2
4	POSEBNE SIGURNOSNE	2
5	UPOTREBA.....	3
6	TEHNIČKI PODACI	3

PIŠTOLJ ZA VRUĆE LIJEPLJENJE POWX143

1 PRIMJENA

S ovim pištoljem možete međusobno zaljepiti sljedeće materijale: drvo, papir i karton kao i neke plastične materijale.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Mlaznica | 4. Ručka |
| 2. Kanal za grijanje | 5. Okidač |
| 3. Otvor za umetanje uloška za lijepljenje | 6. Nosač |
| | 7. Mrežni kabel |

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

Pištolj za lijepljenje
2 uloška za lijepljenje



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 POSEBNE SIGURNOSNE

- Pripazite kad pištolj koristite na mjestima sa zapaljivim materijalima.
- Nemojte dugo držati pištolj iznad jednog istog mjesta.
- Nemojte koristiti pištolj za lijepljenje u eksplozivnim okruženjima.
- Imajte na umu da se toplina može proširiti do zapaljivog materijala koji je izvan vašeg vidokruga.
- Postavite pištolj za lijepljenje na držač poslije korištenja i ostavite ga da se prije spremanja ohladi.
- Ne ostavljajte pištolj za lijepljenje bez nadzora dok mu je kabel priključen na električnu utičnicu.



UPOZORENJE: Pištolj za lijepljenje za vrijeme korištenja je vrlo vruć. On može izazvati opekline na koži. Odmah isperite hladnom vodom!

5 UPOTREBA

Vrijeme predgrijanja je samo 5 minuta. Ako grijete dulje od 15 minuta, uložak za lijepljenje počeo će se taliti.

Tijekom duljih stanaka pištolj za lijepljenje treba isključiti.

- Priključite utikač u utičnicu.
- Kad se kabel za napajanje priključi na mrežu, lampica indikatora će zasvijetliti.
- Uložak za lijepljenje stavite u otvor na stražnjoj strani pištolja.
- Gurnite ga u pištolj što je moguće dublje.
- Pritisnite okidač nekoliko puta kako biste uložak pomaknuli prema naprijed.
- Pritisnite okidač kako biste istisnuli ljepilo prema naprijed kad započne njegovo taljenje.
- Nanesite rastaljeno ljepilo na površine koje želite spojiti i zatim ih 15 sekundi držite pritisnutima.
- Iskopčajte utikač nakon upotrebe.

6 TEHNIČKI PODACI

Napon mreže	220 – 240 V
Frekvencija mreže	50 Hz
Nazivna snaga	20 W (78 W)
Klasa sigurnosti	Klasa II
Kapacitet lijepljenja	8 – 12 g/min
Promjer uloška za lijepljenje	Ø 11 mm

1	PRIMENA	2
2	OPIS (SL. A).....	2
3	SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA	2
4	DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA.....	2
5	RUKOVANJE	3
6	TEHNIČKI PODACI	3

PIŠTOLJ ZA VRUĆE LEPLJENJE POWX143

1 PRIMENA

Pištoljem za lepljenje možete da lepите sledeće materijale: drvo, papir i karton kao i neke plastične materijale.



UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

2 OPIS (SL. A)

1. Mlaznica
2. Kanal za zagrevanje
3. Otvor za umetanje štapića lepka
4. Drška
5. Okidni prekidač
6. Oslonački okvir
7. Priključni kabl

3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!

Pištolj za lepljenje
2 kom štapića za lepljenje



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Budite oprezni prilikom rada sa pištoljem za lepljenje u prostorima u kojima ima zapaljivog materijala.
- Nemojte dugo držati pištolj za lepljenje iznad istog mesta.
- Ne koristite pištolj za lepljenje u eksplozivnoj okolnoj sredini.
- Imajte u vidu da se toplota može provesti do zapaljivog materijala koji nije u vidnom polju.
- Posle upotrebe stavite pištolj na držač i sačekajte da se ohladi pre nego što ga odložite.
- Ne ostavljajte pištolj bez nadzora kada je kabl priključen na zidnu utičnicu.



UPOZORENJE Pištolj za lepljenje je jako vruć za vreme upotrebe. Može da izazove opekotine na koži. Odmah isperite hladnom vodom!

5 RUKOVANJE

Vreme prethodnog zagrevanja je samo 5 minuta. Ukoliko zagrevate duže od 15 minuta, štapić lepka počinje da se topi.

U slučaju duže pauze, pištolj za vruće lepljenje mora da se isključi.

- Uključite utikač u utičnicu.
- Indikatorska lampica će svetleti kada je pištolj za lepljenje priključen na napojnu mrežu.
- Stavite štapić lepka u otvor na zadnjoj strani pištolja.
- Gurnite štapić lepka što je moguće dublje u otvor.
- Pritisnite prekidač nekoliko puta da biste pogurali štapić lepka napred.
- Kada lepak počne da se topi pritisnite prekidač da biste ga gurnuli napred.
- Nanesite istopljeni lepak na površine koje treba međusobno slepiti a zatim držite pritisnutim zalepljene površine 15 sekundi.
- Po završenoj upotrebi pištolja izvucite utikač iz utičnice.

6 TEHNIČKI PODACI

Napon	220-240 V
Frekvencija struje	50 Hz
Nominalna snaga	20 W (78 W)
Bezbednosna klasa	Klasa II
Kapacitet lepljenja	8-12 g/min
Prečnik štapića za lepljenje	Ø 11 mm

1	OBLAST POUŽITÍ	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	2
4	ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
5	OBSLUHA	3
6	TECHNICKÉ ÚDAJE	3

TEPELNÁ LEPICÍ PISTOLE POWX143

1 OBLAST POUŽITÍ

Lepicí pistolí můžete lepit následující materiály: dřevo, papír, tenkou lepenku a rovněž některé plasty.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Tryska | 5. Spoušť |
| 2. Topný kanálek | 6. Opěrka |
| 3. Otvor pro vkládání lepicích tyčinek | 7. Síťový kabel |
| 4. Rukojeť | |

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

Lepicí pistole
2 ks lepicí tyčka



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Dávejte si pozor, používáte-li lepicí pistolí na místech, kde je přítomen hořlavý materiál.
- Nedržte lepicí pistolí příliš dlouho nad tímtéž místem.
- Nepoužívejte lepicí pistolí ve výbušném prostředí.
- Myslete na to, že horko může být dovedeno k hořlavému materiálu, který momentálně není vidět.
- Lepicí pistolí postavte po použití na stojan a před uložením ji nechte vychladnout.
- Nenechávejte lepicí pistolí bez dozoru, je-li kabel připojen do stěnové zásuvky.



VAROVÁNÍ: Lepicí pistole se při použití silně zahřívá. Může způsobit popáleniny na kůži. Okamžitě postiženou část opláchněte studenou vodou!

5 OBSLUHA

Čas předehřívání je pouze 5 minut. Pokud zahříváte po dobu delší než 15 minut, lepicí tyčka začne tát.

Při delší přestávce je třeba lepicí pistoli vypnout.

- Připojte zástrčku do zásuvky.
- Jakmile se lepicí pistole připojí k síti, rozsvítí se kontrolní světélko.
- Do otvoru vzadu na pistoli vložte lepicí tyčku.
- Lepicí tyčku zasuňte co nejdále.
- Stiskněte několikrát spoušť, aby se lepicí tyčka posunula dopředu.
- Jakmile začne tyčka tát, stiskněte spoušť a dávkujte lepidlo.
- Roztavené lepidlo aplikujte na povrchy určené ke spojení, slepené povrchy pak tlačte k sobě po dobu 15 vteřin.
- Po použití vytáhněte zástrčku ze sítě.

6 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	220-240 V
Kmitočet	50 Hz
Příkon	20 W (78 W)
Stupeň krytí	Třída II
Výkon při lepení	8-12 g/min
Průměr lepicí tyčky	Ø 11 mm

1	POUŽÍVANIE	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
5	PREVÁDZKA.....	3
6	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	3

TEPELNÁ LEPIACA PIŠTOĽ

POWX143

1 POUŽÍVANIE

Lepiacou pištoľou môžete lepiť nasledujúce materiály: drevo, papier a kartón, ako aj niektoré plastové materiály.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Tryska
2. Vyhrievacia trubica
3. Otvor na vkladanie lepiacich tyčíniek
4. Rukoväť
5. Spúšťač
6. Oporná konzola
7. Sieťový kábel

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenia!

Lepiaca pištoľ
2 ks lepiace paličky



AK ZISTÍTE, ŽE CHÝBAJÚ NEJAKÉ SÚČASTI, ALEBO SÚ POŠKODENÉ, KONTAKTUJTE PROSÍM PREDAJCU.

4 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní lepiacej pištole na miestach s horľavým materiálom buďte opatrný.
- Lepiacu pištoľ nedržte na rovnakom mieste príliš dlho.
- Lepiacu pištoľ nepoužívajte vo výbušnom prostredí.
- Nezabudnite, že teplo sa môže preniesť k zápalnému materiálu, ktorý je mimo dohľadu.
- Lepiacu pištoľ umiestnite po použití do držiaka a pred uskladnením ju nechajte vychladnúť.
- Keď je šnúra zapojená do elektrickej zásuvky, nenechávajte lepiacu pištoľ bez dozoru.



VAROVANIE: Lepiaca pištoľ je počas používania veľmi horúca. Môže spôsobiť na koži popáleniny. Okamžite opláchnite studenou vodou!

5 PREVÁDZKA

Doba predhrievania je 5 minút. Ak budete zohrievat' dlhšie ako 15 minút, lepidlová palička sa začne roztápať.

Pri dlhšej prestávke sa musí lepidlová pištoľ vypnúť.

- Zapojte zástrčku do el. zásuvky.
- Keď je lepiaca pištoľ pripojená k el. zdroju, rozsvieti sa kontrolka.
- Do otvoru na zadnej strane pištole vložte lepiacu paličku.
- Lepiacu paličku zatlačte čo najďalej.
- Niekoľkokrát stlačte spúšťač a dodávajte lepiacu paličku vpred.
- Keď sa lepidlo začne topiť, stláčajte spúšťač, aby ste lepidlo dodali dopredu.
- Roztavené lepidlo nanášajte na povrchy, ktoré chcete zlepiť, a potom pritlačte lepené povrchy k sebe na 15 sekúnd.
- Po použití vyberte zástrčku z el. zásuvky.

6 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	220-240 V
Frekvencia	50 Hz
Príkion	20 W (78 W)
Bezpečnostná trieda	Trieda II
Lepiaci výkon	8-12 g/min
Priemer lepiacej paličky	Ø 11 mm

1	DOMENII DE UTILIZARE.....	2
2	DESCRIERE (FIG. A).....	2
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	2
4	AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE	2
5	FUNȚIONAREA	3
6	DATE TEHNICE	3

PISTOL DE LIPIT CU ADEZIV FIERBINTE POWX143

1 DOMENII DE UTILIZARE

Pistolul de lipit poate lipi următoarele materiale: lemn, hârtie, carton, precum și unele materiale de plastic.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului electric. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Duză
2. Conductă de încălzire
3. Deschidere pentru introducerea batoanelor de lipit
4. Mâner
5. Declanșator
6. Consolă de susținere
7. Cablu de alimentare

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

Pistol de lipit
2 batoane de lipit



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

- Atenție la utilizarea pistolului de lipit în spații în care există materiale inflamabile.
- Nu mențineți timp îndelungat pistolul de lipit deasupra aceluiași punct.
- Nu utilizați pistolul de lipit în medii cu potențial exploziv.
- Căldura poate conduce la inflamarea materialului nesupravegheat.
- După utilizare, așezați pistolul de lipit pe suport. Lăsați-l să se răcească înainte de depozitare.
- Nu lăsați pistolul de lipit nesupravegheat cât timp este conectat la priză.



AVERTISMENT: Pistolul de lipit este foarte fierbinte în timpul utilizării. Poate cauza arsuri ale pielii. Clătiți imediat cu apă rece.

5 FUNCȚIONAREA

Intervalul de preîncălzire este de doar 5 minute. Dacă încălziți mai mult de 15 minute, batonul de adeziv începe să se topească.

În cazul unei pauze mai lungi, pistolul de lipit trebuie oprit.

- Conectați cablul la priză.
- Ledul va fi aprins cât timp pistolul de lipit va fi conectat la alimentarea electrică.
- Introduceți un baton de lipit în orificiul aflat în partea din spate a pistolului.
- Împingeți batonul de lipit până la limită.
- Apăsăți de mai multe ori declanșatorul pentru a împinge spre înainte batonul de lipit.
- Apăsăți declanșatorul pentru a împinge spre înainte adezivul când acesta începe să se topească.
- Aplicați adeziv topit pe suprafețele care trebuie unite, apoi presăți împreună suprafețele lipite timp de 15 secunde.
- Scoateți din priză după utilizare.

6 DATE TEHNICE

Tensiune	220-240 V
Frecvența rețelei de curent electric	50 Hz
Putere nominală	20 W (78 W)
Clasă de siguranță	Clasa II
Capacitate de lipire	8-12 g/min
Diametru baton de lipit	Ø11 mm

1	ZASTOSOWANIE.....	2
2	OPIS (RYC. A).....	2
3	SPIS CZĘŚCI.....	2
4	SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	2
5	PRACA	3
6	PARAMETRY TECHNICZNE.....	3

PISTOLET DO KLEJU NA GORĄCO

POWX143

1 ZASTOSOWANIE

Tego pistoletu do kleju można użyć do klejenia następującego materiału: drewna, papieru i tektury oraz tworzyw sztucznych.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

1. Dysza
2. Przewód grzewczy
3. Otwór na pałeczki kleju
4. Uchwyt
5. Spust
6. Podpórka
7. Przewód sieciowy

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

Pistolet do kleju
Pałeczki kleju - 2 szt



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Należy zachować ostrożność przy używaniu pistoletu do kleju w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie wolno trzymać pistoletu do kleju nad jednym miejscem przez dłuższy czas.
- Nie wolno używać pistoletu do kleju w pobliżu materiałów wybuchowych.
- Należy pamiętać, że wysoka temperatura może się przenosić na materiał niewidoczny dla operatora.
- Po użyciu, należy odstawić pistolet do kleju do uchwytu, a dopiero po ostygnięciu przenieść go do miejsca przechowywania.
- Nie wolno pozostawiać pistoletu do kleju bez nadzoru, jeśli jego kabel jest podłączony do gniazda w ścianie.



OSTRZEŻENIE! Pistolet do kleju silnie się nagrzewa w trakcie użycia. Może powodować poparzenia skóry. Natychmiast spłukać oparzone miejsce zimną wodą.

5 PRACA



Czas nagrzewania wstępnego wynosi tylko 5 minut. Nagrzewanie dłuższe niż 15 minut spowoduje rozpoczęcie topienia pałeczki.

Przed dłuższą przerwą pistolet do kleju musi być wyłączony.

- Podłączyć wtyczkę do gniazdka.
- Podłączenie pistoletu do kleju do zasilania elektrycznego sygnalizuje zapalona lampa kontrolna.
- Wprowadzić pałeczkę kleju do otworu z tyłu pistoletu.
- Wcisnąć pałeczkę kleju tak głęboko, jak to możliwe.
- Kilkakrotnie nacisnąć na spust, aby przesunąć pałeczkę kleju do przodu.
- Nacisnąć na spust, aby przesunąć do przodu pałeczkę kleju, która zaczęła się topić.
- Nanieść stopiony klej na powierzchnie, które mają być połączone, a następnie docisnąć je do siebie przez 15 sekund.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka po użyciu.

6 PARAMETRY TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	220-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	20 W (78 W)
Klasa ochrony	Klasa II
Prędkość klejenia	8-12 g/min
Średnica pałeczek klejowych	Ø 11 mm

1	BERENDEZÉS	2
2	LEÍRÁS (A. ÁBRA)	2
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	2
4	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK HASZNÁLATÁHOZ	2
5	ÜZEMELTETÉS	3
6	MŰSZAKI ADATOK	3

FORRÓ RAGASZTÓPISTOLY POW721

1 BERENDEZÉS

Az alábbi anyagokat lehet a ragasztó pisztollyal ragasztani: fa, papír és karton, sőt néhány műanyagot is.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA)

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Szórófej | 4. Fogantyú |
| 2. Felmelegítő cső | 5. Ravasz |
| 3. Nyílás a ragasztópáka behelyezéséhez | 6. Tartóállvány |
| | 7. Hálózati kábel |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok aállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladéktávoltási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

Ragasztó Pisztoly
2 db ragasztópáka



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK HASZNÁLATÁHOZ

- Legyen óvatos, amikor gyúlékony anyagot tartalmazó helyen használja a ragasztó pisztolyt.
- Tilos a ragasztó pisztolyt huzamosabb ideig ugyanazon felület fölött tartani.
- Tilos a ragasztó pisztolyt használni robbanásveszélyes környezetben.
- Ne feledje, hogy a hő a láthatatlan tűzveszélyes anyagoknak vezetője lehet.
- Használat után helyezze a ragasztó pisztolyt a tartóra, és tárolás előtt hagyja, hogy az lehűljön.
- Tilos a ragasztó pisztolyt felügyelet nélkül hagyni, amikor az csatlakoztatva van a hálózathoz.



FIGYELMEZTETÉS! A ragasztó pisztoly a használat során nagyon felmelegszik. Megégetheti a bőrt. Azonnal öblítse le hideg vízzel!

5 ÜZEMELTETÉS

A felmelegedési idő mindössze 5 perc. Ha 15 percnél hosszabb ideig melegszik, akkor a ragasztópáka elkezd olvadni.

Hosszabb szünet tartása esetén kapcsolja ki a ragasztópisztolyt.

- Csatlakoztassa a dugót a hálózati csatlakozóra.
- A jelzőlámpa világít, amikor a ragasztó pisztoly a hálózatra van csatlakoztatva.
- Helyezzen egy ragasztópákát a pisztoly hátoldalán található nyílásba.
- Tolja be a ragasztópákát amennyire csak lehet.
- Nyomja meg a húzókart többször az ragasztó adagolásához.
- Nyomja meg a húzókart, hogy haladjon előre a ragasztó, amikor az kezd megolvadni.
- Tegye a megolvadt ragasztót a kezelendő felületre, majd nyomja össze a beragasztózott felületeket 15 másodperc.
- Használat után húzza ki a dugót.

6 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	220-240 V
Frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	20 W (78 W)
Biztonsági osztály	II. besorolási osztály
Ragasztási teljesítmény	8-12 g/min
Ragasztópáka átmérője	Ø 11 mm

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	2
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	2
4	ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	2
5	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	3
6	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	3

КЛЕЕВОЙ ПИСТОЛЕТ POWX143

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

С помощью клеевого пистолета можно клеить следующие материалы: древесину, бумагу и картон, а также некоторые пластиковые материалы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Сопло
2. Нагревательный канал
3. Отверстие для вставки клеевых стержней
4. Рукоятка
5. Курок
6. Опорный кронштейн
7. Сетевой кабель

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

Клеевой пистолет
2 клеевых стержня



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Соблюдайте осторожность при использовании клеевого пистолета в местах с наличием горючих материалов.
- Не держите клеевой пистолет над одним и тем же местом в течение длительного времени.
- Не используйте клеевой пистолет во взрывоопасной среде
- Помните, что тепло может подводиться к горючему материалу, находящемуся вне поля зрения.
- Поместите клеевой пистолет на держатель после использования и дайте ему остыть перед хранением.

- Не оставляйте клеевой пистолет без присмотра, если сетевой шнур подключен к стенной розетке.



ВНИМАНИЕ! Клеевой пистолет во время работы очень сильно нагревается. Это может вызвать ожоги на коже. Немедленно промойте холодной водой!

5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Время предварительного нагрева составляет всего 5 минут. Если вы выполняете нагрев дольше 15 минут, тогда клеевой стержень начинает расплавляться.

При длительном перерыве в работе клеевой пистолет необходимо выключить.

- Подсоедините штепсельную вилку к розетке.
- При подключении клеевого пистолета к электросети загорится световой индикатор.
- Поместите клеевой стержень в отверстие в задней части пистолета.
- Протолкните клеевой стержень как можно дальше.
- Несколько раз нажмите на спусковой крючок для подачи клеевого стержня вперед.
- Когда клей начнет расплавляться, нажмите на спусковой крючок для подачи клея вперед.
- Нанесите расплавленный клей на соединяемые поверхности и затем прижмите склеиваемые поверхности на 15 секунд.
- Выдерните вилку из розетки после использования.

6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение	220-240 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная мощность	20 Вт (78 Вт)
Класс защиты	Класс II
Производительность склеивания	8-12 г/мин
Диаметр клеевого стержня	Ø 11 мм

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД	2
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	2
4	СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
5	РАБОТА	3
6	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3

ПИСТОЛЕТ ЗА ТОПЛО ЛЕПЕНЕ POWX143

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД

С пистолета за топло лепене можете да лепите следните материали: дърво, хартия, картон, както и някои пластмаси.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Дюза | 4. Ръкохватка |
| 2. Топлопровод | 5. Спусък |
| 3. Отвор за поставяне на пръчки за лепене | 6. Носеща конзола |
| | 7. Мрежов кабел |

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

Пистолет за топло лепене
Две пръчки за лепене



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете внимателни, когато използвате пистолета за топло лепене в места със запалими материали.
- Не дръжте пистолета за топло лепене дълго време над едно и също място.
- Не използвайте пистолета за топло лепене в среди с взривни вещества.
- Имайте предвид, че топлината може да се преведе към лесно запалимите материали, които са извън обсег.
- След използване, поставете пистолета за топло лепене на поставката и го оставете да изстине преди да го приберете.
- Не оставяйте пистолета за топло лепене без присъствие, ако кабела е свързан с електрическия контакт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По време на използване пистолетът за топло лепене става много горещ и може да причини изгаряния на кожата. В такъв случай, незабавно изплакнете със студена вода!

5 РАБОТА



Времето на предварително загряване е само 5 минути. Ако загрявате за по-дълго от 15 минути, тогава пръчката за лепене започва да се топи.

За продължително прекъсване пистолетът за топло лепене трябва да се изключи.

- Свържете щепсела с електрическия контакт.
- Индикаторната лампа ще светне, когато пистолета за топло лепене е свързан с електрическата мрежа.
- Поставете пръчка за лепене от задната страна на пистолета.
- Вкарайте пръчката за лепене максимално навътре.
- Натиснете спусъка няколко пъти, за да придвижите пръчката за лепене напред.
- Натиснете спусъка, за да придвижите пръчката за лепене напред, след като тя започне да се разтопява.
- Приложете разтопеното лепило върху повърхностите, които ще се лепят и след това ги притиснете за 15 секунди.
- След използване, извадете щепсела от контакта.

6 ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Захранващо напрежение	220-240 В
Честота на захранващото напрежение	50 Хц
Номинална мощност	20 Вт (78 Вт)
Клас на безопасност	Клас II
Производителност на лепене	8-12 г/мин.
Диаметър на пръчката за лепене	Ø 11 мм



varo

WWW.VARO.COM

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv

JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:

IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA

ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC

AUSTRALIA Pty Ltd / GERMANY GmbH